

MARTÍN I SOLER 1754-1806
il sogno | la dora festeggiante



SUNHAE IM | RAFFAELLA MILANESI | MAGNUS STAVELAND

REAL COMPANYIA ÒPERA DE CÁMARA
REAL COMPAÑIA ÒPERA DE CÁMARA
ROYAL CHAMBER ÒPERA COMPANY

Juan Bautista Otero

DOSSIER DE PRENSA

PRESENTACIÓN DEL DISCO DE LA **PRIMERA GRABACIÓN MUNDIAL** DE LAS CANTATAS ESCENICAS QUE SE CONSERVAN DEL COMPOSITOR:

VICENT MARTÍ I SOLER

(Valencia 1754-San Petersburgo 1806)

DIA: LUNES 28 DE JUNIO DE 2010

LUGAR: SALA DE CAMARA DEL CONSERVATORI DEL LICEU

DIRECCIÓN: C, NOU DE LA RAMBLA núm. 88

HORA: 11'00 H

CANTATA ESCÉNICA:
LA DORA FESTEGGIANTE, Turín 1783
Libreto de Cesare Oliveri

CANTATA ESCÉNICA:
IL SOGNO, Viena 1789
Libreto de Lorenzo Da Ponte

Investigación, recuperación y edición de la partitura,
grabación del disco y dirección musical a cargo de:

Juan Bautista Otero, director
Orquesta Real Compañía Ópera de Cámara de Barcelona
Discográfica RCOC-RECORDS BARCELONA
Editorial RCOC-EDITORIAL

CON LA COLABORACIÓN DE:



Generalitat de Catalunya
Institut Català
de les Indústries Culturals

APORTACIÓN DE CRÉDITO REINTEGRABLE PARA LA PRODUCCIÓN



CONSERVATORI
LICEU

COLABORACIÓN EN LA CESIÓN DE ESPACIOS Y EL AUDITORIO PARA
LA GRABACIÓN DEL DISCO

LA ORQUESTA REAL COMPAÑIA ÓPERA DE CÁMARA DE BARCELONA,
AGRADECE LA COLABORACIÓN OBTENIDA POR AMBAS INSTITUCIONES
PARA LA RECUPERACIÓN DEL PATRIMONIO HISTÓRICO MUSICAL DE
NUESTRO PASADO CULTURAL

FITCHA TÉCNICA:

DOBLE ÀLBUM:

IL SOGNO & LA DORA FESTEGGIANTE

Vicent Martín i Soler

(Valencia 1754-San Petersburgo 1806)

Il Sogno, Viena 1789.
Libreto de Lorenzo Da Ponte.

La Dora Festeggiante, Turín 1783.
Libreto de Cesare Olivieri

Juan Bautista Otero, Director

Sunhae Im, Soprano

Raffaella Milanesi, Soprano

Magnus Staveland, Tenor

Orquesta

-RCOC- Real Compañía Ópera de Cámara de Barcelona:

3 solistas i 27 músicos.

Discográfica:

RCOC-RECORDS-BARCELONA

DISTRIBUIDA POR HARMONIA MUNDI IBERICA & INTERNATIONAL

FECHAS DE LA PRODUCCIÓN:

DEL 1 AL 11 DE MARZO DE 2010

LUGAR:

NUEVO AUDITORIO DEL CONSERVATORI DEL LICEU

DISPOSITIVO ORQUESTAL



ORQUESTA IL SOGNO/LA DORA: BARCELONA 1 AL 11 DE MARZO DE 2010

Nice, **Sunhae Im**, Soprano
Egle, **Rafaella Milanesi**, Soprano
Fileno, **Magnus Staveland**, Tenor

Apolo, **Sunhae Im**, Soprano
Palade, **Rafaella Milanesi**, soprano
Giove, **Magnus Staveland**, tenore

Juan Bautista Otero, director

Concertino, **Lorenzo Colitto**
Violin I, **Irantzu Zuasti**
Violin I, **Ariadna Padró de la Fuente**
Violin I, **Virginia San Agustin**
Violin II, **Ricard Renard**
Violin II, **Maria Roca**, Violin
Violin II, **Victor Calsamiglia**
Violin II, **Pavel Amilcar**
Viola I, **Anna Aldomà**
Viola II, **Bernat Bofarull**
Violoncello I, **Giovanna Barbati**
Violoncello II, **Marta Vila**
Contrabasso, **Oriol Martí**
Oboe I, **Susanne Grützm**
Oboe II, **Rei Ishizoka**
Traverso I, **Marina Durany**
Traverso II, **Quim Ollé**
Clarinetto I, **Oriol Garcia Molsosa**
Clarinetto II, **Ana Melo**
Fagotto, I, **Carles Valles**
Fagotto, II, **Quim Guerra**
Corno I, **David Bonet**
Corno II, **Pepe Reche**
Trompeta I, **Almut Rux**
Trompeta II, **Henry Moderlak**
FortePiano, **Jordan Fumadó**
Timpani, **Nuria Andorrà**

INGENIERO DE SONIDO: JEAN-FRANÇOIS FELTER

PRODUCCIÓN Y COORDINACIÓN: ISIDRO OLMO

NOTAS INTRODUCTORIAS A CARGO DE JUAN BAUTISTA OTERO

Vicent Martín i Soler (Valencia 1754-San Petersburgo 1806)

LA DORA FESTEGGIANTE, Turín 1783

Libreto de Cesare Olivieri

LA DORA FESTEGGIANTE: DE LO DIVINO A LO HUMANO

La escenificación musical de una visita de estado

Introducción de Juan Bautista Otero

El presente volumen reúne la primera grabación mundial de las dos únicas cantatas escénicas de Martín i Soler (Valencia, 1754-San Petersburgo, 1806) localizadas hasta la fecha: *La Dora festeggiante* (Turín, 1783), con poesía de Cesare Olivieri, e *Il Sogno* (Viena, ?1787/1789) -único ejemplo de colaboración de Martín i Soler con Da Ponte en esta forma más extensa del género; ambas, junto con *Il re Gerone* (Nápoles, 1779), con libreto de Luigi Serio, y *La deità benefica* (San Petersburgo, 1790), con texto de Ferdinando Moretti, constituyen el corpus principal de cantatas profanas del compositor valenciano.

Prólogo a una ópera seria de la envergadura y extensión de *Il Vologeso*, de más de tres horas de duración -la segunda que compuso para el Teatro Regio-, *La Dora festeggiante* fue sin duda concebida por Martín como una verdadera ilustración musical de la llegada a Turín, bañada por el río Dora, de los archiduques Fernando de Habsburgo (1754-1806) -hermano de José II de Austria-, y su esposa María Beatriz Ricarda de Este-Módena (1750-1829), virreyes de Lombardia y gobernadores de Milán. La visita a la capital del Piamonte tuvo lugar por invitación de los duques de Saboya, Víctor Amadeo III (1726-1796) y María Antonieta de Borbón (1729-1785) -hija menor de Felipe V e Isabel de Farnesio-, muy queridos por los archiduques, no sólo por sus inquietudes en común con respecto a la difusión de la cultura y en materia de política social, sino porque esta cantata escénica, estrenada el 1 de Febrero de 1783 para su primera estancia, fue repetida pocos meses después en aquél mismo año, el 6 de Septiembre, en su segunda visita a Turín, esta vez como prólogo al *dramma giocoso* de Martín *In amor ci vuol destrezza*, estrenado para la ocasión con el título de *L'accorta cameriera*. Dos hechos corroboran la calidad y alta estima de los nobles y el público turinés hacia esta obra. Por un lado, el que una cantata escénica a modo de loa -género propio del aparato protocolario de la ópera seria-, antecediera la presentación de un *dramma giocoso*; y, por otro, el que *La Dora festeggiante* y *L'accorta cameriera* se ejecutaran en el Teatro Regio, plaza destinada exclusivamente a las tragedias líricas. Los motivos deben buscarse no únicamente en el éxito e ingenio de estas dos obras de Martín -presentadas ambas por segunda vez, como ya hemos señalado-, sino por una reveladora dramaturgia musical de *La Dora festeggiante* que, mediante una sinfonía, tres arias y un *terzetto* final engarzados con sendos recitativos, recrea la llegada, el encomio de los ilustres visitantes y la invocación a los hados para que la visita sea propicia. Es la escenificación musical del ritual propio de una visita de estado que va más allá de los meros fines políticos, pues existían, como veremos más adelante, estrechos vínculos intelectuales y artísticos entre ambas parejas

....///....

La Dora festeggiante representa el momento de transición musical finisecular, prerrevolucionaria, en el que se da vida al acercamiento de dioses, semidioses y otros personajes míticos al sentir humano, y cuya consumación toma forma en una obra como *Il Sogno*, compuesta ya en el espíritu de la revolución. Martín i Soler nos presenta en *La Dora festeggiante* ese lapso de transformación a través de una elocuente partitura cuajada de gestos melódicos, rítmicos y orquestaciones programáticas procedentes de otros géneros vocales pero también premonitorios del nuevo lenguaje que iba a prevalecer a partir de finales de siglo XVIII: el *dramma giocoso*.

Extracto del artículo publicado íntegro en el libreto del disco

© *Juan Bautista Otero*

Barcelona, mayo de 2010

NOTAS INTRODUCTORIAS A CARGO DE JUAN BAUTISTA OTERO

Vicent Martín i Soler (Valencia 1754-Sant Petersburg 1806)

IL SOGNO, Viena, 1789

Libreto de Lorenzo Da Ponte

IL SOGNO o LA FRAGILIDAD DEL SER

Expulsado de la república de Venecia en dos ocasiones –la primera de ellas en 1776 por haber publicado un pequeño tratado de espíritu claramente rousseauniano, *L'uomo per natura libero-*, Lorenzo Da Ponte (Ceneda, hoy Vittorio Veneto, 1749-Nueva York, 1838) mantuvo durante toda su labor creativa un espíritu de crítica social unido a un inagotable deseo de innovación generado a partir de aquellas obras y géneros que el poeta véneto admiraba. Sabemos por los dos valiosos textos autobiográficos que escribió, sus *Memorie* (Nueva York, 1823-30) y el opúsculo *An extract from the life of Lorenzo Da Ponte* (Nueva York, 1819), y por las fuentes de inspiración de sus numerosos escritos, traducciones, poemas y libretos, que había estudiado intensamente los clásicos latinos, italianos y españoles. El *Ninfae* de Boccaccio, *Aminta* de Tasso, *Arcadia* de Sannazaro, *Il pastor fido* de Guarini o *La Galatea* de Cervantes le habían servido sin duda de modelo junto a clásicos como las *Metamorfosis* de Ovidio, las *Églogas* de Virgilio o *El antro de las ninfas* de Porfirio para penetrar en ese fascinante mundo neoplatónico del género pastoril e introducir, tal y como hiciera Cervantes en su *Galatea*, los elementos de transgresión afines a sus ideas o a las nuevas corrientes ideológicas de la época. De hecho, si consideramos las obras escritas por Da Ponte, tal y como él mismo cronológicamente las enumera en su extracto biográfico, en el año en que el poeta sitúa el estreno de *Il Sogno*, 1789, observamos que tres de los cuatro libretos que compuso –*Il pastor fido*, *Il Sogno* y *La cifra*– fueron de inspiración arcádica. Cabe resaltar además que de toda su producción vienesa –sin duda su etapa dorada, 1783-1790, con más de una veintena de obras–, al margen de *L'Arbore di Diana* con música de Martín i Soler, creada dos años antes, fue este el único período en que escribió libretos sucesivamente centrados en la Arcadia. Pero tal y como él mismo señala en sus escritos, un objetivo primordial cuando decidió dedicar su creatividad poética a las composiciones escénicas, fue emplear un tema literario consolidado como la poesía pastoril e integrarlo a un género como la cantata o el *dramma giocoso*, menos pretencioso que la ópera seria –nutrida hasta entonces de dramas y tragedias clásicas–, para introducir las nuevas ideas musicales, literarias, sociales o filosóficas.

Justamente Martín i Soler llegaba a Viena tras haber compuesto más de doce óperas para los teatros de Italia y la realeza borbónica de Nápoles, los ducados de Parma y Saboya, avalándole una sólida reputación como compositor de ópera seria, de extraordinarios ballets y de ese incipiente bastión de las nuevas ideas musicales y culturales, el *dramma giocoso*.

En sus dos primeras tragedias clásicas para el San Carlo, *Ifigenia in Aulide* (1779) e *Ipermestra* (1780), despuntaban ya aquel refinado lenguaje compositivo y el raro equilibrio entre las exigencias dramáticas de cada

personaje y las cualidades vocales de virtuosos cantantes, con los que debió quedar prendado el más exigente de los intendentos teatrales (figura clave para la comprensión de obras como *Il Sogno*), el emperador José II, quien significativamente además, en palabras de Da Ponte, consideraba al valenciano como su compositor predilecto.

En Nápoles, bajo el reinado de Fernando IV y María Carolina de Austria le fueron comisionados entre 1778 y 1781 nada menos que seis ballets, estrenados en el Teatro San Carlo, entre ellos tres ballets serios -*La Griselda* (1779), *I ratti sabini* (1780) y *La bella Arsene* (1781) - todos creados en colaboración con el coreógrafo más prestigioso de Europa en aquel momento, Charles Lepicq. El ballet, un género al que fue fiel Martín en toda su carrera y que le sirvió como banco de pruebas para madurar muchos rasgos distintivos de su lenguaje instrumental, jugaba un papel primordial en los acontecimientos sociales de la corte napolitana. Era el espectáculo preferido de la reina María Carolina -hermana precisamente de José II de Austria-, quien además, según Harold Acton en su estudio sobre los borbones de Nápoles, "había sido educada en un ambiente masónico. Su padre, su hermano José II, y dos de sus hermanas eran masónicas y en consecuencia ella también se interesaba por esta sociedad que bajo su protección comenzó a crecer en Nápoles. Las diversas Logias daban recepciones, alegres cenas, bailes y discusiones literarias. [...] Tras la llegada [a Nápoles] de María Carolina las logias se multiplicaron y difundieron por todas las provincias. Todos sabían que las columnas de la sociedad napolitana pertenecían a la francmasonería. La reina misma tomaba parte en la novedad de los banquetes [de las logias, incluida una femenina de damas nobles]. Durante la representación de una ópera en el San Carlo, la prima donna Bernasconi hizo el signo masónico de reconocimiento, que fue acogido con un general aplauso. [...] Apenas sus majestades entraron en la sala, la reina bailó un minueto con la máxima perfección [...] En estos bailes no se observa ningún derecho de precedencia e incluso la reina y el rey entran y salen como les place; esta es la razón por la que no se encuentra [en ellos] a tanta gente como es habitual. Son admitidos tan sólo aquellos a quienes la reina puede hablar y recibir *sans cérémonie*."

Aunque moviéndonos, aún hoy día, en el terreno anecdótico de las especulaciones, ciertamente se observan indicios en muchas de las partituras de Martín i Soler, como en *Il Sogno* o *La Dora festeggiante*, de un uso consciente de algunos de los elementos musicales más característicos del mundo francmasón: determinadas células rítmicas en tiempos perfectos, los ternarios; la elección de tres personajes para ambas cantatas, paralelismo con los tres pilares del templo de Salomón sustentados por la sabiduría, la naturaleza y la razón; un coherente empleo de las tonalidades más habituales como la de Mi bemol mayor -la tonalidad "perfecta" según el ritual masónico y que Martín emplea en los momentos más importantes de *Il Sogno*- Do mayor que sirve de contexto para los designios divinos y do menor -como en el dúo "Mira il giorno oscurarsi" de la cantata que nos ocupa-, La mayor para expresar las inquietudes mundanas o materiales (como el aria de Fileno en *Il Sogno*); o el uso de un género tan genuinamente masón como es el canon -del que como sabemos era Martín un maestro. No obstante su carácter conjetural, como recuerda Chailley con

respecto a *Die Zauberflöte*, estos aspectos no dejan de ser en muchos casos un indicio revelador y sobre todo, inspirador para la comprensión e interpretación de muchos gestos musicales de sus obras.

....///....

En la Viena de José II, en donde se vivía por primera vez la libertad de expresión y la abolición de la censura, en donde a Da Ponte le era permitido publicar obras como *Le nozze di Figaro* (1786), *L'Arbore di Diana* (1787), o *Don Giovanni* (1787), sorprende a primera vista que el libretista véneto escogiera para la composición de *Il Sogno*, precisamente como modelo la fuente de inspiración más recurrida durante todo el siglo anterior y parte del que entonces vivían: la Arcadia.

Extracto del artículo publicado íntegro en el libreto del disco

© *Juan Bautista Otero*
Barcelona, mayo de 2010

BIOGRAFÍAS:



JUAN BAUTISTA OTERO, Director

Inicia sus estudios de canto en Barcelona, ampliándolos en Londres (King's College, canto y composición), en Basilea (Schola Cantorum Basiliensis, con Dominique Vellard - «Ensemble Gilles Binchois»), en donde se especializa en música medieval y barroca y finaliza sus estudios junto a Nigel Rogers, Rosmarie Meister y Karin Smith (musicología), Hans Martin Linde (dirección), y más tarde con Peter Kooy en Hannover. Interesado en la recuperación y difusión de la música barroca española e italiana, crea en 1987 el «Beatus Ille Ensemble», orquesta de cámara centrada en la interpretación con instrumentos originales base de la futura «Real Compañía Ópera de Cámara»

(RCOC). Con esta formación ha dirigido obras de Antonio de Liteses (Los Elementos, 1992), Antonio Vivaldi (Gloria e Imeneo, La Senna Festeggiante, 1993), David Pérez (L'Olimpiade, 1994), Vicente Martín y Soler (L'Arbore di Diana, 1995-1996, Il Sogno, temporada 2000-01) Domènec Terradellas (Artaserse, Anfiteatro del Festival Grec de Barcelona 1998), Eco e Narciso de Domenico Scarlatti, «Retrato de una compositora: Mariana Martínez», y la ópera seria Ifigenia in Aulide de Martín y Soler. En Mayo de 2005 ha dirigido la producción y grabación de la ópera Orlando de Porpora en co-producción para el Festival de Aranjuez y el Festival de Sarrebourg-Le Couvent junto al sello discográfico K617. Para la temporada 2006-2007, ha realizado Ifigenia in Áulide de Martín y Soler, nuevamente con el Festival de Sarrebourg y grabación con K617-Harmonia Mundi y Aminta, de Antonio Mazzone, una producción para el Festival de Herne (Alemania) organizado por la WDR-3 por la que ha sido galardonado en 2008 con el Orfeo de Oro, concedido por la Academia Nacional del Disco Lírico de Francia junto al codiciado Diamante, de la revista gala Opera Magazine. Con el lanzamiento de Artaserse, primera grabación mundial íntegra de una ópera de Domènec Terradellas, Juan Bautista Otero ha vuelto a ser galardonado por la Academia del Disco Francesa con un nuevo Orfeo de Oro en su edición del año 2009, convirtiéndose así en el único director español que consigue este preciado galardón de forma consecutiva. Juan Bautista Otero dirige en la actualidad uno de los más interesantes y completos proyectos de recuperación íntegra del patrimonio histórico español de música escénica, llevado a cabo a través de su orquesta, discográfica y editorial Real Compañía Ópera de Cámara con sede en Barcelona. En la actualidad está preparando el lanzamiento internacional de 3 producciones, todas ellas inéditas y primeras grabaciones mundiales de una nueva ópera de Terradellas: Sesostri, re d'egitto (Roma 1751), la primera grabación mundial de una selección del corpus creativo de Mariana Martínez: retrato de una compositora y la grabación de Il Sogno, una de las más bellas cantatas escénicas del compositor Valenciano Vicente Martín y Soler.



SUNHAE IM, Soprano

Nacida: el 15 de enero, 1976 - Cholwon, Corea del Sur La soprano coreana, Sunhae Im, estudió de 1994 a 1998 en la Universidad Nacional de Música/Seúl y con Roland Hermann en el Hochschule für Musik en Karlsruhe. En 1997 ganó el Primer Premio en la competición del Korean Schubert Society y el Gran Prix en la décima Korean Youth and Music Competition. En mayo del 2000 fue finalista en la Competición del Reine Elisabeth Song en Bruselas. En febrero del 2000 Sunhae Im tuvo el papel de Barbarina en Les Nozze di Figaro de Mozart bajo la dirección de Paolo Carigniani en la Ópera de Frankfurt. En la temporada siguiente cantó Valetto y Amor en el Incoronazione di Poppea (Frankfurt) de Monteverdi. Des del 2001 al 2004 fue miembro de la Ópera de Hannover y tuvo papeles como Zerlina, Blondchen/Entführung aus dem Serial, Barbarina/Nozze, Papagena/Zauberflöte, Adele/Fledermaus, Cupido/Orpheus de Offenbach y Yniold en Pelleas et Mélisande. Sunhae Im ha cantado en muchos oratorios; entre otros con Wolfgang Gönnerwein Brahms Requiem a Ludwigsburg y de gira, el Saint Matthew Passion de Bach (BWV 244), la Misa en C-menor de Mozart en Salzburgo, las Arias de concierto de Mozart con Philippe Herreweghe y la Misa en C-menor de Mozart con Frans Brüggen en Ferrara, Florencia y Lucca. Con Marcus Creed y el RIAS Kammerchor cantó Bach en Ambronay y Forbach y fue invitada a cantar el Saint Matthew Passion de Bach (BWV 244) con Christopher Hogwood en Berlín y con Riccardo Chailly en Milán. Herbert Blomstedt la invitó para conciertos con el Dresden Staatskapelle y con el Gewandhausorchester Leipzig. En febrero del 2002 Sunhae Im cantó con Kent Nagano el Cobattimento di Tancredi e Clorinda de Monteverdi en Berlín así como el Saint Matthew Passion de Bach (BWV 244) en Freiburg. En Rouen cantó Exsultate, jubilate y la cantata de Bach BWV 51, con el Freiburger Barockorchester actuó en las Arias del "Mannheimer-Schule". En el Brühler Schloss-Konzerte cantó La Creación y el Siroe de Händel. Con William Christie realizó una gira muy aclamada en el 2002 con Las Estaciones de Hayden que la llevó a los Festivales de Beaune y Aix-en-Provence, en París, Caen y Estrasburgo y también a Estambul, otra vez en una gira con William Christie, esta vez con el Messiah de Händel en el 2003 y en el 2004 con dos Óperas de Charpentier que la llevaron también a los Estados Unidos. Andreas Spering la invitó a grabar cantatas Esterhazy de Haydn para Armonía Mundi France (cooperación con WDR, Colonia), Laodice en el Siroe de Händel y La Creación de Haydn. Los compromisos futuros de Sunhae Im incluyen: Adele en Hamburgo, conciertos con Andrea Marcon en el Kloster Eberbach, Yniold en Berlín y el Festival de Edimburgo, el Silla de Händel con Fabio Biondi en Roma, Les Paladins de Rameau en Basel, St. John Passion (BWV 245) en Munich, París y Colonia, Orpheus y Eurydice de Gluck en París (Palais Garnier), Misa en B-menor (BWV 232) de Bach en Hamburgo, Valetto/Amore en Poppea de Monteverdi con René Jacobs en Berlín y Bruselas.



RAFFAELLA MILANESI, Soprano

RAFFAELLA MILANESI, Soprano Nacida en Roma, Raffaella Milanese completó sus estudios en el Conservatorio de Santa Cecilia en 1997. 2001: debutó como SUSANNA en Le Nozze di Figaro en Salerno con Nicola Luisotti, luego en el Cantiere Internazionale d'Arte di Montepulciano con Enrique Mazzola. 2002: SERVILIA La Clemenza di Tito dirigida por Pierluigi Pizzi en Brescia, Como, Cremona y Ravenna. Debutó como MUSETTA en La Bohème en St. Gallen, más tarde en Modena, Ferrara, Piacenza y Catania con Donato Renzetti. 2003: ANTIGONA Antigona de Traetta en Salamanca, Antwerp, Amsterdam y Bruselas; CILIA La Capricciosa Corretta en Lausanne, Burdeos, Viena y Madrid con Christophe Rousset y Les Talens Lyriques; TAMIRI Il Re Pastore en Bruselas con Alessandro De Marchi; y en Mannheim con la Danish Radio Symphony y Adam Fischer; AMINTA Il RE Pastore conducido por Corrado Rovaris y dirigido por Daniele Abbado en Ancona. 2004: debutó como NORINA Don Pasquale en Lausanne, seguido de una producción nueva de ANTIGONA en el Teatro Chatelet con Christophe Rousset; MUSETTA La Bohème en Luxemburgo con Christof Loy. 2005: OFELIA La Grotta di Trofonio en Lausanne y Poissy con C. Rousset y LISIMACO Temistocle de J. C. Bach en Leipzig y Toulouse otra vez con Rousset. OTTAVIA L'Incoronazione di Poppea con Rinaldo Alessandrini en Salamanca y el Festival Beaune; EURIDICE L'Anima del Filosofo de Haydn con Adam Fischer en el Festival Haydn en Eisenstadt. 2006: TAMIRI en Bruselas y Luxemburgo; L'Incoronazione di Poppea con C. Rousset en Toulouse; ELETTRA Idomeneo con J. Rohrer; ANGELIZA Orlando de Handel en el Festival de Beaune con Ottavio Dantone; fue invitada al Innsbrucker Festwochen con A. de Marchi (TAMIRI); debutó como DONNA ANNA Don Giovanni en Treviso, Verona, Fermo e Jesi. Tuvo el mismo papel en otra producción en el Teatro Massimo Bellini de Catania. 2007: MELANTO y FORTUNA Il ritorno di Ulisse en Patria en Bruselas con P. Pierlot; ECHO de Echo et Narcisse de Gluck para la Radio de Francia, DONNA ANNA Don Giovanni en Montpellier para el Festival de Francia de Radio; hizo conciertos en Fertod y Graz con A. Fischer, en Oviedo y Aturias con M. Rivas y la Orquesta Sinfónica de Asturias y en Roma cantatas de Handel con La Risonanza y F. Bonizzoni. GIULA La Scala di seta en Potsdam con Andrea Marcon; ALESSANDRO Tolomeo e Alessandro de D. Scarlatti con A. Curtis. 2008: CLORINDA La Cenerentola en Génova y en Bruselas con Marc Minkowski; DONNA ANNA en Montpellier; GIULIA Sallustia de Pergolesi en Montpellier y Jesi; también cantó en los festivales de Rhein Vokal con Christoph Poppen y en el Brühler Schlosskonzerte con Andreas Spering (en los dos BERENICE de Haydn). 2009: fue invitada al Festival de Música de Potsdam (SANDRINA Infedelta delusa de Hayden) con Andreas Spering; en el Innsbrucker Festwochen (SILVIA L'isola disabitata de Haydn) con Alessandro De Marchi, en La Scala di Milano (PROSERPINA Orfeo) con R. Alessandrini; en el Gran Teatro de Geneve (ZERLINA Don Giovanni); grabó Armida de Vivaldi con R. Alessandrini (Naïve). Sus grabaciones incluyen el papel de CILIA La Capricciosa Corretta (Naïve) y OFELIA La Grotta di Trofonio con Rousset y Les Talens Lyriques (Ambroisie). TAMIRI Il Re Pastore y ELETTRA Idomeneo con Adam Fischer y la Danish Radio Sinfonietta (DRS); La Clemenza di Tito ANNIO con Adam Fischer (DRS); Tolomeo e Alessandro ALESSANDRO con Alan Curtis (Decca). LE CANTATE ITALIANE PER IL CARDINAL OTTOBONI Vol.III Handel con Fabio Bonizzoni y La Risonanza (Glossa), Acide e Galatea GALATEA de Haydn (BIS), el dvd de Salustia GIULIA con Antonio Florio y Paul Jean Scarpitta (MEZZO).



MAGNUS STAVELAND, Tenor

Magnus Staveland El joven tenor noruego Magnus Staveland nació en Stavanger. Estudió en la Academia Estatal de Música de Oslo y en la Academia de Ópera Real en Copenhague con Susanna Eken. Se graduó en el verano del 2008. Magnus Staveland ha ganado reputación deprisa como uno de los cantantes prometedores más emocionantes de los países escandinavos. Los compromisos de ópera han incluido óperas de un acto de Gluck Aristeo y Bauci e Filemone en la Ópera Garnier Paris, Ópera du Rhin Strasbourg, Palais des Beaux-Arts Brussels, Ópera Garnier Mónaco y Le Corum Montpellier, Enea en La Didone de Cavalli en el Teatro La Fenice di Venezia y en el Teatro Regio di Torino, Tamino in Die Zauberflöte en la Ópera Nacional Noruega, Lucano, Soldati 1 y Familiari 2 en L'Incoronazione di Poppea en la Ópera Danesa Real, Pierrot Lunaire en Stavanger, y Aurora de Arne Nordheim en Oslo. Regularmente trabaja con directores como René Jacobs, Fabio Biondi, Christophe Rousset, Alessandro De Marchi, Rinaldo Alessandrini, Andrew Parrot, Marc Soustrot, Rafael Frühbeck de Burgos, Simon Carrington, Gary Cooper, Eric Ericsson y Cristoph Kühlwein. Su gran repertorio de conciertos incluye el St. John Passion de Bach, St. Matthew Passion, misa en B menor, Oratorio de Navidad y un número de Cantatas, el Messiah de Handel, Il trionfo del templo e del disinganno y La Resurrezione, el Réquiem de Mozart, Misa en C menor y Misa de Coronación, Maddalena ai piedi di Cristo de Caldara, Brockes Passion de Telemann, Paukenmesse de Haydn, el Elijah de Mendelssohn y Marienvespers de Monteverdi. En el otoño de 2008 Magnus Staveland hizo su debut en el Teatro alla Scala en Milán como Enea en la Didone de Cavalli. También cantó Tempo de Hendel, Il trionfo del tempo e del disnganno así como un concierto de gala con Arias de Mozart con la Ópera Nacional Noruega, Cristo en Maddalena ai piedi di Cristo de Caldara, en Innsbrucker Festwochen der alten Musik, y la Misa en B menor de Bach (incluyendo Barbara Bonney y Monica Groop). En el 2009 ha empezado con Natura y Pane La Calisto de Cavalli en el Teatro de La Monnaie en Bruselas, Medoro en el Orlando Paladino de Haydn en el Staatsoper Berlín, Aret en Philemon und Baucis de Haydn en Siena y Potsdam, el Elijah de Mendelssohn con la Orquesta Sinfónica de Gothenburg, Medoro en el Orlando Paladino de Haydn en el Innsbrucker Festwochen der alten Musik con el director René Jacobs y Tamino en Die Zauberflöte en el Festival d'Aix-en-Provence. Los próximos compromisos de Magnus incluyen Ferrando en Così fan tutte en París y Lisboa con el director René Jacobs, Don Ottavio en Don Giovanni en el Festival Drottningholm con el director Mark Tatlow, Flavio en Norma en Granada con el director Fabio Biondi, Aret en Philemon und Baucis de Haydn en Madrid con el director Fabio Biondi, Piso en el Octavia de Keiser en el Innsbrucker Festwochen der Alten Musik y en Schwetzingen Festspiele con el director Attilio Cremonesi, el Rey Arthur de Purcell en París y Toulouse con el director Christophe Rousset, Lucano, Soldato 1 y Familiari 2 en L' Incononazione di Poppea en la Ópera Nacional Noruega con el director Alessandro De Marchi, Fabio en el Berenice de Handel de gira con el director Alan Curtis, la Sinfonía Nº. 9 de Beethoven con el director Jukka-Pekka Saraste, la Misa Solemnis de Beethoven en Oslo con el director Andrew Manze. También cantará en conciertos en Barcelona así como grabará Il Sogno y La Dora Festeggiante de Martín y Soler con el director Juan Bautista Otero. Diciembre de 2009



ORQUESTA REAL COMPAÑÍA ÓPERA DE CÁMARA DE BARCELONA

La Real Compañía Ópera de Cámara- RCOC- es una orquesta con instrumentos originales, con sede en la ciudad de Barcelona, fundada por el director de orquesta y musicólogo, Juan Bautista Otero junto al director de escena Isidro Olmo. RCOC forma parte junto a la discográfica RCOC-RECORDS y RCOC-Editorial, de un proyecto INTEGRAL de recuperación del patrimonio histórico musical de nuestro país, llevado a cabo desde el ámbito de la iniciativa privada. RCOC emula la experiencia realizada por el célebre castrato Farinelli cuando, desde su cargo de director de los entretenimientos reales, fundó por vez primera en la historia de nuestro país, la primera orquesta estable de ópera de cámara con carácter itinerante que acompañaba a la corte en sus continuos desplazamientos por los Reales Sitios. RCOC, centra su actividad en la recuperación del patrimonio musical español, catalán y europeo del siglo XVIII, con especial significación en la música escénica. Admiramos la maestría de la técnica compositiva nacida de la escuela napolitana y de sus más significativos miembros: Martín y Soler, David Pérez, Domènec Terradellas, Mariana Martínez, Nicola Porpora, Domenico Scarlatti y otros. El catálogo de RCOC-Ediciones está compuesto de títulos de extraordinario valor que, en su mayoría, no han sido publicados jamás. La Real Compañía Ópera de Cámara se ha posicionado como una de las orquestas de cámara españolas de mayor prestigio, en el exclusivo panorama de la música antigua, gracias a su labor concertante y escénica y también a las exitosas grabaciones de RCOC aparecidas en el mercado mundial: Orlando, de Nicola Porpora, Ifigenia in Aulide, de Martín y Soler, Aminta, il rè pastore, de Antonio Mazzone, encargo expreso de Farinelli para ser representado en el Real Coliseo del Buen Retiro de Madrid en ocasión del aniversario de Fernando VI de Borbón, así como Artaserse, primera grabación mundial de una ópera del compositor barcelonés Domènec Terradellas y las cantatas la Dora Festeggiante & Il Sogno de Martín i Soler. Las cinco grabaciones constituyen auténticas efemérides por ser estrenos mundiales absolutos desde su composición en el siglo XVIII. Así Orlando, realizada en ocasión del 300 aniversario del fallecimiento de Farinelli y con cuya ópera debutó como cantante en los escenarios napolitanos; Ifigenia in Aulide, rescatada en ocasión del 250 aniversario del compositor valenciano, constituye la primera y única grabación de una de sus óperas serias así como la única grabación operística sobre el compositor realizada en el 2006, año de su conmemoración; Aminta, il rè pastore es la primera grabación mundial del largo y fructífero período de Farinelli en España y Artaserse de Terradellas y las Cantatas de Martín i Soler La Dora Festeggiante & Il Sogno. En la actualidad RCOC-RECORDS prepara la siguiente recuperación mundial de una ópera de Terradellas SESOSTRI, RÈ D'EGITTO (Roma 1751) y ha sido invitada por el Festival Internacional de Música y Danza de Granada para estrenar en 2011 la ópera SOLIMANO, del compositor David Pérez. Recientemente, la orquesta Real Compañía Ópera de Cámara, ha logrado la consideración de orquesta con proyectos en residencia del Auditori de Barcelona.

PARA MAS INFORMACIÓN:

EL DOSSIER DE PRENSA:

http://www.rcoc-orquesta.com/docs/Dossier_prensa_nou_disc_Martin_i_Soler_IL_SOGNO_i_LA_DORA_FESTEGIANTE.pdf

BIOGRAFÍAS:

<http://www.rcoc-orquesta.com/ES/Bios.html>

FOTOGRAFÍAS:

http://www.rcoc-orquesta.com/ES/img/Galerias/Il_Sogno_Martin_y_Soler.html

EXTRACTOS SONOROS:

Il Sogno

Duetto Mira il giorno oscurarsi

Sunhae Im, Soprano
Magnus Staveland, Tenor

http://www.rcoc-orquesta.com/player_preview.php?audio=d&docum=27&idioma=23

La Dora Festeggiante

Sinfonía

orquesta Real Compañía Ópera de Cámara de Barcelona
Dir. Juan Bautista Otero

http://www.rcoc-orquesta.com/player_preview.php?audio=d&docum=46&idioma=23

EL DISCO:

http://www.rcoc-orquesta.com/ES/Discografia/IL%20SOGNO_LA%20DORA-CD.html

EL CONCIERTO:

http://www.rcoc-orquesta.com/ES/c/Cantatas/Cantatas_Emperador_Il_Sogno_Dora_Martin_y_Soler.html

